

MANUAL DE USO

Pantalla de múltiples pisos



ADVERTENCIA

Lea todas las instrucciones antes de usar esta máquina.

Instrucciones originales

Las instrucciones originales de este manual están en inglés. Las versiones en otros idiomas de este manual son una traducción de las instrucciones originales.

CONSERVE ESTE MANUAL DE USO PARA FUTURA REFERENCIA

© 2024 Fri-Jado B.V., Oud Gastel, Holanda.

Para la validez y las condiciones de la garantía, le aconsejamos se dirija a su proveedor. Asimismo, le remitimos a nuestras condiciones generales de venta y entrega que se encuentran disponibles, previa petición.

El fabricante no acepta ningún tipo de responsabilidad por daños o lesiones provocados por el incumplimiento de estas normas o por no tomar las precauciones o medidas normales en las acciones, el manejo o las actividades de mantenimiento y reparación, incluso si dichas medidas no se describen explícitamente en este manual.

Debido a nuestro compromiso constante de mejora, puede suceder que su unidad se diferencie en los detalles de lo que se describe en el presente manual. Por este motivo, las instrucciones dadas sirven únicamente de orientación para la instalación, el uso, el mantenimiento y la reparación de la unidad descrita en este manual. Se ha empleado el máximo cuidado al redactar este manual. No obstante, el fabricante no podrá ser considerado responsable de errores en el manual, ni de las consecuencias derivadas de los mismos. Se permite al usuario la copia de este manual para su propio uso. Cualquier derecho adicional queda reservado y ninguna parte de este manual podrá reproducirse ni divulgarse en modo alguno.

Modificaciones:

El fabricante declina toda responsabilidad en caso de que se realicen modificaciones no autorizadas en el interior o exterior de la unidad.

ÍNDICE

1.	INTRODUCCIÓN.....	4
1.1	Generalidades	4
1.2	Identificación de la unidad	4
1.3	Pictogramas y símbolos.....	4
1.4	Instrucciones de seguridad	5
1.4.1	Generalidades	5
1.4.2	Mudanza (cuando sea aplicable)	6
1.4.3	Restricciones sobre uso en exterior.....	6
1.5	Higiene	6
1.6	Servicio y soporte técnico	6
1.7	Almacenamiento	6
1.8	Eliminación	6
2.	DESCRIPCIÓN DE LA UNIDAD.....	7
2.1	Descripción técnica.....	7
2.2	Uso previsto.....	7
2.3	Accesorios	7
3.	INSTALACIÓN Y PRIMER USO.....	8
3.1	Desembalaje de la unidad	8
3.2	Instalación y colocación	9
3.2.1	Colocación de una etiqueta de precio	9
3.3	Reposicionar los estantes de vidrio.....	9
3.4	Instalación de bloqueadores de aire MDD	9
3.5	Primer uso	10
4.	FUNCIONAMIENTO Y USO	11
4.1	Funcionamiento	12
5.	LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO.....	14
5.1	Programa de mantenimiento.....	14
5.2	Limpieza diaria.....	14
5.3	Limpieza semanal.....	14
5.4	Limpieza de cristales	15
6.	FALLOS Y SERVICIO	17
6.1	Sustitución cable de alimentación	17
7.	ESPECIFICACIONES TÉCNICAS.....	18

1. INTRODUCCIÓN

1.1 Generalidades

Este manual está destinado al usuario del MDD (Multi Deck Display: Pantalla de múltiples pisos). En él se describen las funciones y controles, junto con indicaciones para el uso más seguro y eficiente, para garantizar una duración larga de la unidad.

Estos aparatos están diseñados para ser utilizados con fines comerciales, como por ejemplo en cocinas de restaurantes, cafeterías, hospitales, así como en empresas comerciales como panaderías, carnicerías, etc., pero no para una producción continua y en masa de alimentos.

Todos los pictogramas, símbolos y dibujos de este manual son aplicables al MDD (EU) modelos.

1.2 Identificación de la unidad

La placa de identificación se encuentra en el exterior de la máquina y contiene los siguientes datos:

- Nombre del proveedor o fabricante
- Modelo
- Número de serie
- Año de fabricación
- Tensión
- Frecuencia
- Consumo eléctrico

1.3 Pictogramas y símbolos

En este manual se utilizan los siguientes pictogramas y símbolos:



ADVERTENCIA

Posibilidad de lesiones físicas o daños graves a la unidad, si no se siguen detenidamente las instrucciones.



ADVERTENCIA

Tensión eléctrica peligrosa.



ADVERTENCIA

Peligro de lesiones por superficies calientes.



Sugerencias y recomendaciones para simplificar las acciones indicadas.



Símbolo de reciclaje.

1.4 Instrucciones de seguridad



ADVERTENCIA

El exterior y los estantes de la unidad pueden estar muy calientes.



ADVERTENCIA

La carga máxima encima de la unidad nunca puede superar 10 kg.



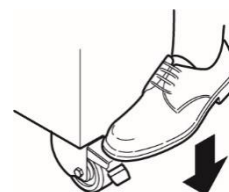
ADVERTENCIA

Consulte las instrucciones de instalación para conocer los requisitos de conexión a tierra.



ADVERTENCIA

Utilice siempre los frenos de ambas ruedas delanteras:



1.4.1 Generalidades

El usuario de la unidad debe responsabilizarse de respetar las normas y reglamentos sobre seguridad vigentes localmente.

Únicamente personas con la debida cualificación y autorización deben manejar la unidad. Cualquier persona que trabaje en o con esta unidad debe conocer el contenido de este manual y debe seguir estrictamente todas las directrices e instrucciones. Nunca cambie el orden de los pasos a seguir. Los responsables deben instruir al personal de acuerdo a lo establecido en este manual y deben seguir todas las instrucciones y reglamentos.

Los pictogramas, las etiquetas, las instrucciones y las señales de advertencia adheridas a la unidad, forman parte de las medidas de seguridad. Éstas nunca deben cubrirse ni retirarse y tienen que estar claramente visibles durante toda la vida útil de la unidad.

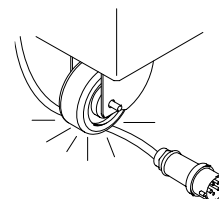
Repare o sustituya inmediatamente cualquier pictograma, advertencia e instrucción que sea ilegible o que haya sufrido daños.

- Para evitar cortocircuitos, nunca limpie la unidad con una manguera de agua. Consulte las instrucciones de limpieza en la sección 5.
- Las estanterías, el vidrio y la parte trasera de la unidad caliente pueden calentarse.
- La unidad debe limpiarse con regularidad para garantizar su correcto funcionamiento.
- NO guarde en este aparato sustancias explosivas, tales como latas de aerosol con un propelente inflamable.
- Los niños de a partir de 8 años pueden utilizar el dispositivo, al igual que personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que no dispongan de la experiencia o el conocimiento necesarios, si se les supervisa o instruye en el uso del dispositivo de una manera segura y entienden los riesgos que conlleva.
- Los niños no deben jugar con el dispositivo.
- La limpieza y el mantenimiento no puede llevarlos a cabo un niño sin supervisión.

1.4.2 Mudanza (cuando sea aplicable)

Al mover la unidad:

- Antes de mover la unidad, primero apague la tensión de red tirando del enchufe de la toma de corriente.
- Retire sartenes que contengan un producto líquido de la unidad.
- Mantenga siempre la unidad en posición vertical.
- Asegúrese de que las ruedas se puedan mover libremente, para que nunca toquen el cable de alimentación.



1.4.3 Restricciones sobre uso en exterior



ADVERTENCIA

Debido al peligro de cortocircuito, el aparato no debe utilizarse bajo la lluvia ni tampoco en un ambiente muy húmedo.

1.5 Higiene



ADVERTENCIA

Retire inmediatamente los productos con envases dañados del equipo. Destruya los productos. Limpie todos los componentes que hayan estado en contacto con productos cuyo envase estaba dañado.

La calidad de un producto fresco siempre depende de la higiene. Es fundamental que los productos se envasen inmediatamente después de su preparación. Para productos calientes, la temperatura central de los productos en el empaque debe ser de al menos 85°C. Consulte las instrucciones de limpieza de la sección 5.

1.6 Servicio y soporte técnico

Se incluyen los diagramas eléctricos de la unidad. En caso de fallos, puede contactar con su distribuidor/centro de servicio técnico. Asegúrese de disponer de los siguientes datos:

- Modelo.
- Número de serie.

Estos datos pueden encontrarse en la placa de identificación.

1.7 Almacenamiento

Si la unidad no va a utilizarse temporalmente y va a almacenarse, siga estas instrucciones:

- Limpie bien la unidad.
- Envuelva la unidad para que no coja polvo.
- Almacene la unidad en un entorno seco, sin condensación.
- Garantizar una buena ventilación.

1.8 Eliminación



Elimine la máquina, los componentes o los lubricantes extraídos de ésta con seguridad de conformidad con todos los requisitos locales y nacionales de seguridad y medio ambiente.

2. DESCRIPCIÓN DE LA UNIDAD

2.1 Descripción técnica

Los paneles están hechos de acero galvanizado, acero inoxidable o aluminio. Algunas de las partes internas y externas visibles han sido provistas de un recubrimiento en polvo. El vidrio utilizado es templado. Los controles para operar el aparato se han montado en el lado del operador de la unidad. Las piezas de contacto del producto están hechas de acero inoxidable AISI 304 o AISI 430 y vidrio templado.

La calefacción en la unidad se logra mediante estantes calefactados en combinación con una cortina de aire caliente por estante. La cortina de aire aísla el aire caliente dentro de la unidad del aire ambiente.

Un termostato electrónico controla la temperatura. Hay dos variantes de control en los modelos MDD; un solo controlador de temperatura y un controlador de temperatura múltiple que permite que cada estante tenga su propia temperatura de funcionamiento. En ambas variantes, el termostato electrónico se ha ajustado al valor correcto en la fábrica. La temperatura establecida se puede cambiar entre 40°C y 70°C. Un módulo LED por nivel proporciona la iluminación de los productos. La iluminación LED y la calefacción se encienden y apagan por separado. Hay dos variantes de usuario de MDD; una versión de respaldo sólido y una versión de paso que permite al usuario (re) llenar los productos a través de la parte posterior.

2.2 Uso previsto

Los modelos MDD se han diseñado únicamente para mantener calientes los productos envasados y mostrarlos.

Cualquier otro uso no se considerará uso previsto. El fabricante no acepta responsabilidad alguna por pérdidas o lesiones causadas por no cumplir estrictamente con las pautas e instrucciones de seguridad de este manual o por descuido durante la instalación, uso, mantenimiento y reparación de la unidad a la que se hace referencia en este manual y cualquiera de sus accesorios.

Utilice la unidad sólo si se encuentra en perfecto estado técnico.

2.3 Accesorios

La unidad contiene los siguientes accesorios estándar:

- Manual de uso.

Para conocer los accesorios opcionales consulte www.frijado.com.

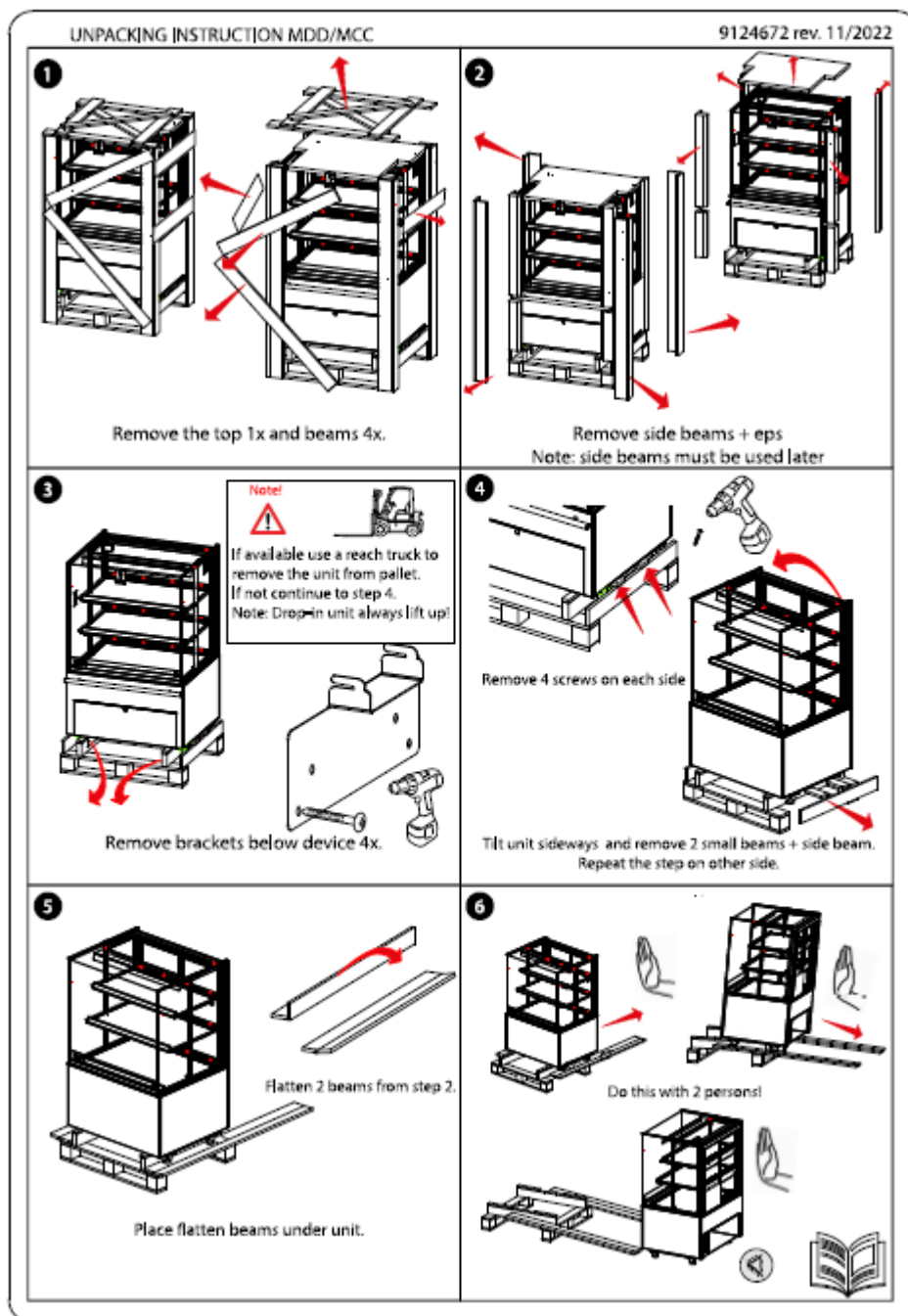
3. INSTALACIÓN Y PRIMER USO



Todos los materiales de embalaje utilizados para esta unidad son adecuados para reciclar.

Antes y durante el desembalaje, compruebe el estado de la unidad. En caso de daños, almacene el material de embalaje y contacte con el transportista en un plazo inferior a quince días desde la recepción de las mercancías.

3.1 Desembalaje de la unidad



1. Desempaquete la unidad como se inició en la instrucción de desembalaje en el empaque.
2. Retire todos los materiales de embalaje restantes de la unidad.
3. Retire la lámina protectora de las partes metálicas.
4. Saque los accesorios estándar.

3.2 Instalación y colocación



ADVERTENCIA

Peligro de choque eléctrico. Instrucciones de puesta a tierra: conecte el aparato únicamente a una corriente alterna proporcionada por un enchufe de pared con puesta a tierra, con una tensión de red de acuerdo con la información indicada en la placa de características del aparato.

Es responsabilidad del consumidor asegurarse de que la instalación eléctrica cumpla con los códigos y regulaciones de cableado nacionales y locales vigentes.

No utilice un enchufe múltiple ni un cable de extensión. Esto puede provocar incendios, descargas eléctricas u otras lesiones personales.

El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar la muerte o lesiones graves.



ADVERTENCIA

Coloque la unidad sobre una superficie plana y horizontal. Se permite un plano inclinado temporal de un máximo del 5°.

- Asegúrese de que el personal tenga suficiente espacio para trabajar con la unidad.
- Mantenga una distancia de al menos 150 mm entre la pared trasera y la unidad.
- Mientras la coloca, mantenga la unidad fuera del alcance de los niños.
- No coloque una unidad cerca de una entrada, un dispositivo de ventilación o un refrigerador para evitar efectos negativos en el funcionamiento de la unidad debidos a una corriente de aire frío. La unidad se ha diseñado para una corriente máxima de 0,2 m/s.
- No la coloque en un lugar donde reciba luz solar directa.
- La unidad no debe usarse por debajo de los 20°C de temperatura ambiente.
- La unidad tiene un enchufe eléctrico y debe conectarse a una toma de corriente con la tensión de red adecuada. Un electricista homologado debe encargarse de montar la toma de corriente.

3.2.1 Colocación de una etiqueta de precio

Los rieles de precios opcionales se pueden montar usando los tornillos frontales debajo de cada uno de los estantes. Consulte el manual de instalación.

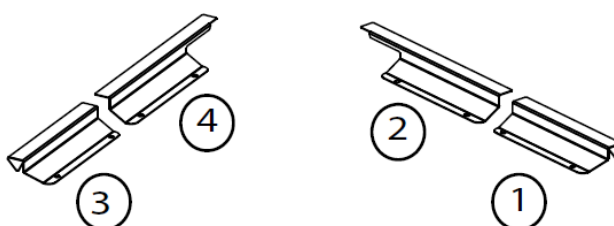
3.3 Reposicionar los estantes de vidrio

Los estantes de vidrio se pueden colocar en dos posiciones anguladas (0° y 3°). Consulte el manual de instalación.

3.4 Instalación de bloqueadores de aire MDD

Es importante que los bloqueadores de aire se instalen en los estantes. ¡Porque sin los bloqueadores de aire no se puede garantizar el rendimiento del MDD! La instalación de los bloqueadores de aire se muestra en la página siguiente.

Los bloqueadores de aire tienen los siguientes números:

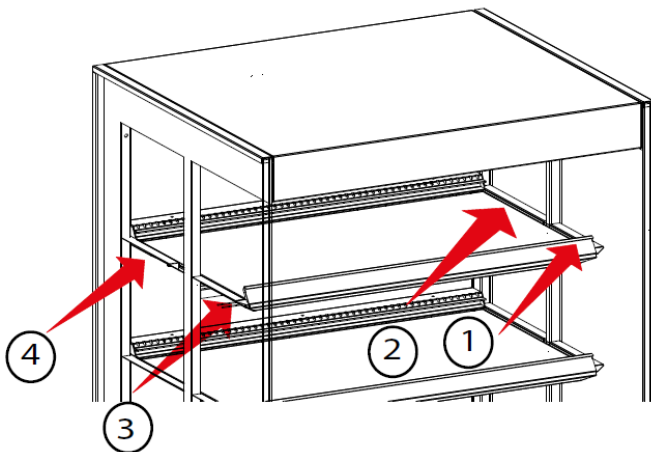


Instalación de bloqueadores de aire MDD

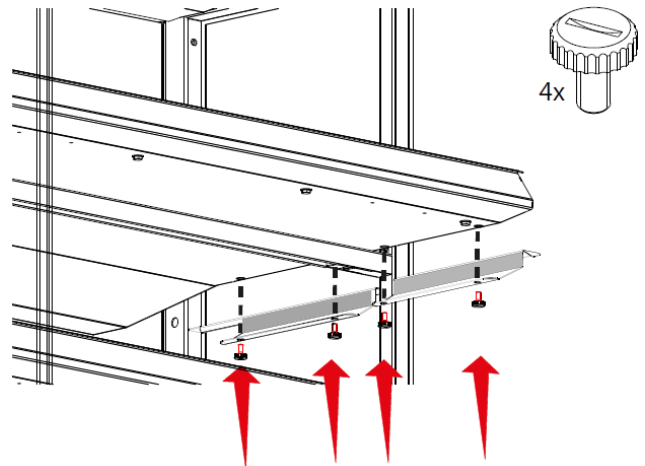
Hay 4 tipos de bloqueadores de aire que deben instalarse de acuerdo con los siguientes pasos:

1. Monte los bloqueadores de aire debajo de los estantes en las 4 posiciones.
2. Monte el bloqueador de aire 1 y 2 en el lado izquierdo del estante con 4 tornillos (apretados a mano).
3. Repita el paso 2 con los bloqueadores de aire 3 y 4 en el lado derecho del estante.
4. Repita los pasos 2 y 3 para todos los estantes.

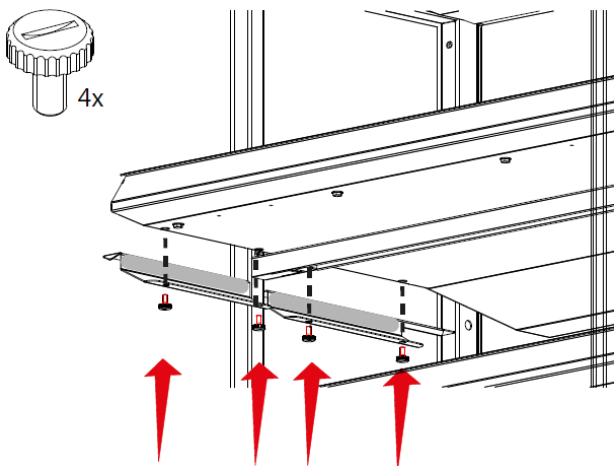
1.



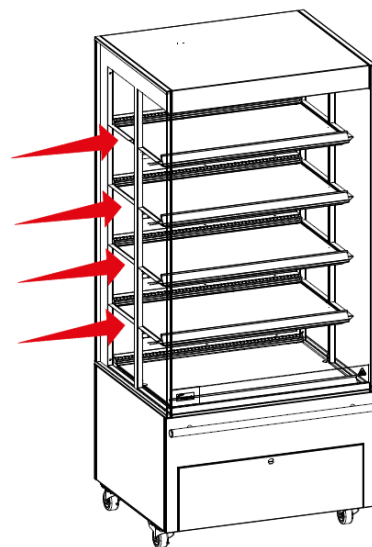
2.



3.



4.



3.5 Primer uso

Antes de empezar a utilizar la unidad, limpie el interior exhaustivamente con un detergente suave y agua. Tras limpiarla, aclare la unidad con un paño humedecido en agua limpia para eliminar los restos de detergente y, posteriormente, seque toda la unidad.

4. FUNCIONAMIENTO Y USO



La indicación y/o el valor ajustado no es la temperatura del producto/la un.

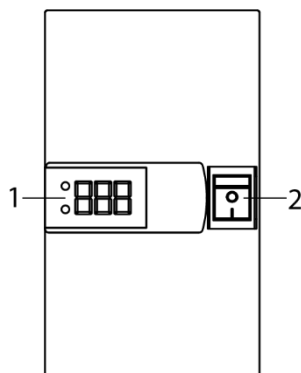
Panel de control

Interruptores de encendido / apagado: Modelo de 3 niveles: interruptor en la parte superior de la parte posterior de la unidad. Modelo de 4 y 5 niveles: Interruptores ubicados en la parte superior del frente junto a la iluminación y uno ubicado en la parte superior de la parte trasera.

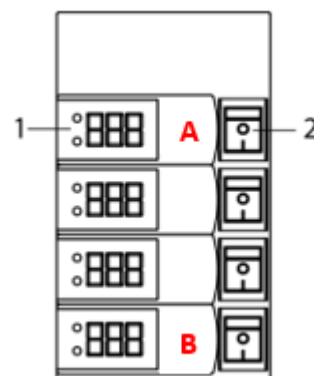
El Control :

Nota: Los modelos con respaldo sólido tienen el panel de control ubicado detrás del panel frontal.

- 1 Controlador de temperatura (calefacción)
- 2 Interruptor de luz



Controlador de temperatura único



Controlador de temperatura múltiple (MDD Se muestran los estantes MDD 4)

Controlador de temperatura simple

Un controlador para encender / apagar y controlar todos los estantes. Un interruptor de iluminación para encender / apagar todas las luces.

Pantalla **controlador** de temperatura múltiple

Un controlador para encender / apagar y controlar cada estante por sí solo. Un interruptor de iluminación para encender / apagar cada luz por sí solo. Los controladores y los interruptores de iluminación se colocan de la misma manera que los estantes y las luces. Entonces, la letra 'A' muestra el controlador / interruptor de luz del estante superior y la letra 'B' muestra el interruptor / controlador de luz del estante inferior. El número de controladores depende de la cantidad de estantes.

Usando un controlador de temperatura múltiple

Con la tecnología multi temperatura, los estantes se pueden controlar individualmente o incluso apagar por completo. De esta manera, se pueden lograr condiciones de conservación óptimas para diferentes grupos de alimentos (por ejemplo, según el tiempo de conservación, la calidad del producto, el embalaje y los accesorios utilizados). Cuando se ajusta a la misma temperatura, se pueden alcanzar temperaturas uniformes en todo el gabinete y se puede ahorrar energía. Aunque todas las combinaciones de ajustes son posibles (desde completamente apagado hasta un punto de ajuste entre 40°C y 70°C), ciertos ajustes pueden influir en el tiempo que tarda un estante en alcanzar la temperatura de funcionamiento. Por ejemplo, si solo se enciende un estante, esto puede tardar más de 60 minutos en lugar de aprox. 30 minutos cuando los estantes estén todos a la misma temperatura. Si se desea un rango de puntos de ajuste, se recomienda asignar el punto de ajuste más alto al estante superior y el punto de ajuste más bajo al estante inferior para un rendimiento óptimo y ahorro de energía. Si necesita ayuda para determinar la mejor configuración para su oferta de comida para llevar caliente (por ejemplo, punto de ajuste de temperatura, empaque y accesorios), comuníquese con Fri-Jado.



Usando los modelos MDD-60: Siempre encienda dos estantes adyacentes para lograr la temperatura deseada.

Controlador de temperatura

⏻	Botón de encendido/apagado*
⬆	Botón ARRIBA
⬇	Botón ABAJO
SET	Botón de ajuste



Imagen solo como referencia.

* Encendido/apagado: mantenga presionado durante varios segundos.

4.1 Funcionamiento



La unidad está configurada a 65°C de temperatura del aire de admisión. Si es necesario, esta temperatura se puede ajustar hasta cierto grado.

A una temperatura ambiente de 20°C y una temperatura central inicial de 85°C, estos ajustes de fábrica de temperatura de la unidad garantizan una temperatura central constante de al menos 65°C durante 4 horas.

Encendido de la unidad

- Encienda uno de los dos interruptores de alimentación principales (los ventiladores comenzarán a soplar).
- Encender la calefacción, mediante el controlador de temperatura.
- Precaliente la unidad (puede tardar entre 30 y 90 minutos dependiendo de la configuración del controlador).
- Encienda la iluminación.

Carga de la unidad

- Coloque únicamente productos que tengan una temperatura central de al menos 85°C.
- Los productos calientes deben envasarse en bolsas o recipientes adecuados para este fin.
- Para garantizar un buen contacto con las bandejas calentadas, coloque únicamente una sola capa de productos.
- La altura máxima de carga es de 50 mm debajo de la parte inferior de la plataforma / guía de aire arriba.
- La capacidad de soporte máxima por estante es 30 kg/m, en carga equilibrada.

Comprobación de la temperatura en la unidad

- Durante el funcionamiento, el visor del termostato muestra la temperatura en la sonda de la unidad. La indicación de ENCENDIDO se ilumina cuando los elementos están activos.

Comprobación de la temperatura AJUSTADA

- Desplácese por las carpetas con ⬆ y ⬇ hasta encontrar la carpeta **Pb1**, **Pb2** o **Pb3**.
- Presione **SET** para ver el valor medido por la sonda correspondiente.

Regulación de la temperatura ajustada

- Durante el funcionamiento, la pantalla del termostato muestra la temperatura en la unidad.
- Pulse dos vez el botón SET. La temperatura establecida aparecerá en la pantalla.
- Presione el botón ARRIBA y ABAJO dentro de los 15 segundos.
- Ajuste la temperatura establecida mediante el botón ARRIBA y el botón Abajo.
- Presione una vez el botón SET para almacenar la nueva temperatura establecida..

Comprobación de la temperatura del producto

- Debe comprobarse la temperatura del producto con un termómetro digital una vez cada hora. Lleve un registro de los valores medidos.
- Desinfecte siempre el sensor del termómetro.

Apagado

- Retire todos los productos de la unidad. Para evitar una caída de temperatura de los productos, almacénelos en otra unidad de mantenimiento en caliente.
- Apague el calentamiento.
- Apague la iluminación.
- Apague la alimentación principal.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



ADVERTENCIA

Nunca utilice una manguera de agua para la limpieza. El agua puede penetrar en la unidad por los orificios de ventilación.

El electrodoméstico debe desconectarse de la red eléctrica antes de llevar a cabo cualquier operación de limpieza o mantenimiento y al reemplazar piezas.



Por motivos de higiene y para mantener un estado óptimo de la unidad, es de suma importancia mantener un calendario de limpieza diaria desde el primer uso en adelante.

5.1 Programa de mantenimiento

Elemento	Acción	Frecuencia
Interior	Limpie, consulte la sección 5.2.	Diaria
Exterior	- Limpie, consulte la sección 5.3. - Utilice spray de limpieza para acero inoxidable para eliminar manchas y restaurar el brillo.	Semanal
Paneles de cristal	Limpie Paneles de cristal, consulte la sección 5.4.	Semanal

5.2 Limpieza diaria

- Limpie el interior de la unidad con agua caliente y un limpiador adecuado.
- Tras la limpieza, limpie el interior con un paño limpio y húmedo. Asegúrese de eliminar el detergente totalmente.

5.3 Limpieza semanal



ADVERTENCIA

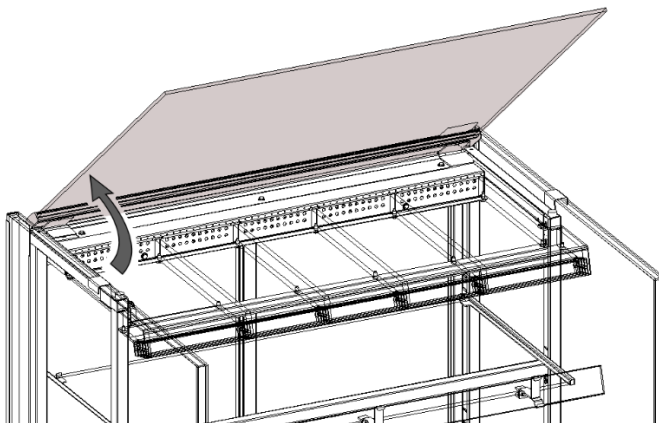
El panel de control sólo puede limpiarse con un paño húmedo.

- Limpie el exterior de la unidad con una pequeña cantidad de agua caliente y un producto de limpieza suave, utilizando un cepillo suave o una esponja. Tras la limpieza, seque el exterior con un paño.
- Trate todas las superficies limpias con un producto antibacteriano adecuado.
- Seque con un paño suave o papel de cocina.

5.4 Limpieza de cristales

Limpieza del cristal superior (modelos de 3 niveles)

- Levante y sostenga el vidrio superior mientras limpia el panel de vidrio superior.



Limpieza de las guías de aire superiores (modelos de 3 niveles)

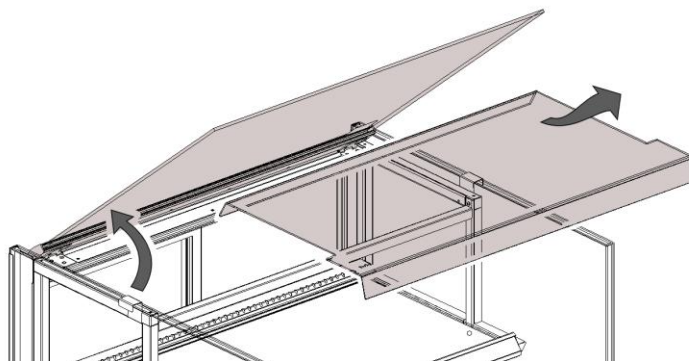


ADVERTENCIA

No use detergentes y otros productos de limpieza que puedan dañar el policarbonato. El uso de productos inapropiados para limpiar puede empañar, rayar o incluso agrietar cualquier superficie de policarbonato.

El panel de conducción de aire transparente se puede quitar para limpiarlo.

- Levante y sostenga el cristal superior durante todo el proceso.
- El panel de guía de aire se coloca libremente y de alguna manera flexible y, como tal, se puede quitar fácilmente de su soporte en la parte posterior aplicando una ligera cantidad de torsión.
- Después de la limpieza, vuelva a colocar el panel de la guía de aire aplicando un poco de torsión.
- Cerrar el cristal superior.

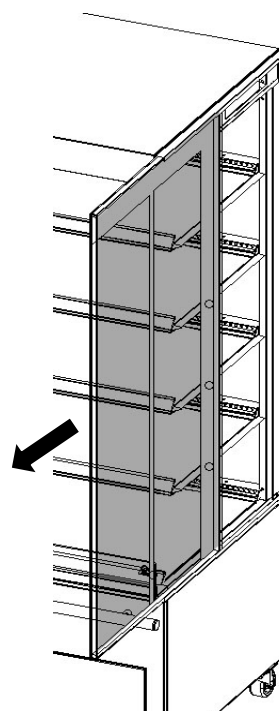
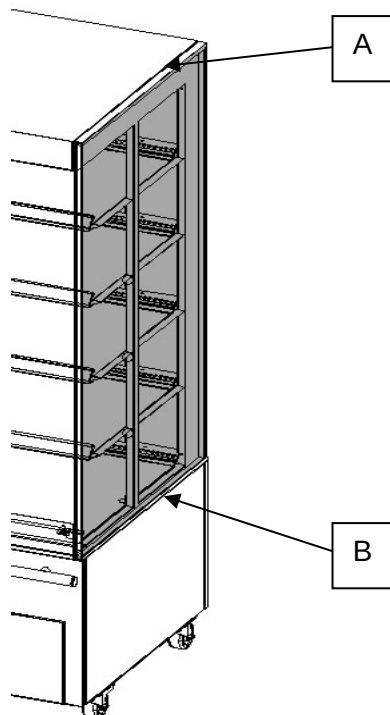


Limpieza del panel lateral de doble vidrio (todos los modelos)

- Deslice el doble panel de vidrio hacia el frente a lo largo de los rieles guía superior (A) e inferior (B). El panel lateral se puede quitar de la unidad una vez que se ha deslizado en su totalidad más allá de la guía superior.

PRECAUCIÓN: una vez pasada la guía superior, el cristal puede caerse si no se sujeta correctamente. Por lo tanto, no lo deje en posición vertical sin ser sostenido por ambos rieles guía o sosteniéndolo.

- Se recomienda mover solo el panel hasta el punto de que se puedan limpiar las áreas del panel junto a las columnas de soporte.
- Para limpiar los rieles guía, el panel se puede quitar en su totalidad.
- Si el panel se retiró y necesita volver a colocarse, antes de volver a deslizar el panel en los rieles, asegúrese de que los lados transparentes del panel estén orientados hacia adelante y hacia arriba. Luego deslícelo completamente hacia atrás hasta que el frente del panel esté en línea con el revestimiento frontal.



6. FALLOS Y SERVICIO

Antes de contactar con su proveedor/distribuidor en caso de un fallo, hay ciertos elementos que puede comprobar usted mismo:

- ¿Funciona correctamente el suministro eléctrico? Compruebe los fusibles y el interruptor diferencial?
- ¿Están todos los interruptores en la posición correcta?

Elemento	Fallo	Posible acción
Unidad	La unidad no funciona	• Compruebe el suministro de alimentación. • ¿Están todos los interruptores en la posición correcta?
Unidad	El visor muestra el código de error	• Contacte con su distribuidor o centro de servicio técnico.
Unidad	La unidad no alcanza la temperatura establecida	• Compruebe la correcta colocación de los bloqueadores de aire, consulte la sección 3.4.
Lámpara	No se enciende	• Encender.
Cable de red	Dañado	• Sustituya, consulte la sección 6.1.
Ventana	Dañado	• Sustituya, contacte con su distribuidor o centro de servicio técnico.

6.1 Sustitución cable de alimentación



ADVERTENCIA

Tensión eléctrica peligrosa.

Si el cable de alimentación está dañado, éste debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o una persona cualificada similar para evitar peligros.

7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS



ADVERTENCIA

Consulte la placa de identificación para obtener las especificaciones adecuadas de la unidad. Los datos eléctricos pueden variar en función del país

Modelos	MDD 60-3	MDD 90-3	MDD 120-3
Aprobado para	EU	EU	EU
Anchura	600 mm	900 mm	1200 mm
Fondo	810 mm	810 mm	810 mm
Fondo sin parachoques	750 mm	750 mm	750 mm
Altura en las piernas	1420 mm	1420 mm	1420 mm
Peso Neto aprox.	157 kg	187 kg	217 kg
Ambiente Temperatura	min. 20°C max. 30°C	min. 20°C max. 30°C	min. 20°C max. 30°C
Humedad relativa	max. 60%	max. 60%	max. 60%
Nivel de ruido (en el lugar de trabajo)	<70 dB(A)	<70 dB(A)	<70 dB(A)
Tensión	1N~ 230 V	1N~ 230 V	3N~ 400/230 V
Frecuencia	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz
Corriente nominal máx. ST	10.2 A	14.0 A	7.2 A
Corriente nominal máx. MT	9.5 A	13.1 A	7.2 A
Enchufe	Enchufe de tierra de 2 polos 16A	Enchufe de tierra de 2 polos 16A	CEE-form 16 A
Longitud del cable eléctrico.	1.5 m	1.5 m	1.5 m

Modelos	MDD 60-4	MDD 90-4	MDD 120-4
Aprobado para	EU	EU	EU
Anchura	600 mm	900 mm	1200 mm
Fondo	810 mm	810 mm	810 mm
Fondo sin parachoques	750 mm	750 mm	750 mm
Altura en las piernas	1725 mm	1725 mm	1725 mm
Peso Neto aprox.	190 kg	220 kg	250 kg
Ambiente Temperatura	min. 20°C max. 30°C	min. 20°C max. 30°C	min. 20°C max. 30°C
Humedad relativa	max. 60%	max. 60%	max. 60%
Nivel de ruido (en el lugar de trabajo)	<70 dB(A)	<70 dB(A)	<70 dB(A)
Tensión	1N~ 230 V	3N~ 400/230 V	3N~ 400/230 V
Frecuencia	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz
Corriente nominal máx.	11.3 A	7.7 A	10.2 A
Enchufe	Enchufe de tierra de 2 polos 16A	CEE-form 16 A	CEE-form 16 A
Longitud del cable eléctrico.	1.5 m	1.5 m	1.5 m

Modelos	MDD 60-5	MDD 90-5	MDD 120-5
Aprobado para	EU	EU	EU
Anchura	600 mm	900 mm	1200 mm
Fondo	810 mm	810 mm	810 mm
Fondo sin parachoques	750 mm	750 mm	750 mm
Altura en las piernas	1975 mm	1975 mm	1975 mm
Peso Neto aprox.	209 kg	254 kg	300 kg
Ambiente Temperatura	min. 20°C max. 30°C	min. 20°C max. 30°C	min. 20°C max. 30°C
Humedad relativa	max. 60%	max. 60%	max. 60%
Nivel de ruido (en el lugar de trabajo)	<70 dB(A)	<70 dB(A)	<70 dB(A)
Tensión	3N~ 400/230 V	3N~ 400/230 V	3N~ 400/230 V
Frecuencia	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz
Corriente nominal máx.	5.8 A	7.7 A	10.2 A
Enchufe	CEE-form 16 A	CEE-form 16 A	CEE-form 16 A
Longitud del cable eléctrico.	1.5 m	1.5 m	1.5 m

Fri-Jado B.V.
Blauwhekken 2
4751 XD Oud Gastel
The Netherlands
Tel: +31 (0) 76 50 85 400

Fri-Jado Inc.
1401 Davey Road, Suite 100
Woodridge IL 60517
USA
Tel: +1-630-633-7950

www.frijado.com